

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB 43 straipsniui, siejamam su 48 straipsniu (dabar – SESV 49 straipsnis, siejamas su 54 straipsniu), prieštarauja tokia nacionalinės mokesčių teisės nuostata, kaip nagrinėjama pagrindinėje byloje, pagal kurią patrunuojančioji bendrovė nerezidentė, kurios vienintelio akcininko gyvenamoji vieta yra nacionalinėje teritorijoje, neatleidžiama nuo dividendams taikomo kapitalo prieaugio mokesčio,

kai jos kapitalą valdo asmenys, kuriems mokestis nebūtų kompensuojamas arba kurie nuo mokesčio nebūtų atleidžiami, jei jie pajamas gautų tiesiogiai, ir

- 1) nėra ekonominių arba kitokių reikšmingų motyvų įtraukti patrunuojančiąją bendrovę nerezidentę arba
- 2) patrunuojančioji bendrovė nerezidentė per atitinkamus finansinius metus iš savo ekonominės veiklos gauna ne daugiau kaip 10 % visų savo bendrųjų pajamų (be kita ko, taip nėra, kai užsienio bendrovė savo bendrąsias pajamas gauna iš ilgalaikio turto administravimo) arba
- 3) patrunuojančioji bendrovė nerezidentė nedalyvauja bendrojoje prekyboje vykdydama savo įmonės tikslą atitinkančią veiklą,

o patrunuojančiosios bendrovės rezidentės atleidžiamos nuo kapitalo prieaugio mokesčio neatsižvelgiant į pirmiau išvardytas sąlygas?

2. Ar Direktyvos 90/435/EEB⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 daliai, siejamai su 1 straipsnio 2 dalimi, prieštarauja tokia nacionalinės mokesčių teisės nuostata, kaip nagrinėjama pagrindinėje byloje, pagal kurią patrunuojančioji bendrovė nerezidentė, kurios vienintelio akcininko gyvenamoji vieta yra nacionalinėje teritorijoje, neatleidžiama nuo dividendams taikomo kapitalo prieaugio mokesčio,

kai jos kapitalą valdo asmenys, kuriems mokestis nebūtų kompensuojamas arba kurie nuo mokesčio nebūtų atleidžiami, jei jie pajamas gautų tiesiogiai, ir

- 1) nėra ekonominių arba kitokių reikšmingų motyvų įtraukti patrunuojančiąją bendrovę nerezidentę arba
- 2) patrunuojančioji bendrovė nerezidentė per atitinkamus finansinius metus iš savo ekonominės veiklos gauna ne daugiau kaip 10 % visų savo bendrųjų pajamų (be kita ko, taip nėra, kai užsienio bendrovė savo bendrąsias pajamas gauna iš ilgalaikio turto administravimo) arba
- 3) patrunuojančioji bendrovė nerezidentė nedalyvauja bendrojoje prekyboje vykdydama savo įmonės tikslą atitinkančią veiklą,

o patrunuojančiosios bendrovės rezidentės atleidžiamos nuo kapitalo prieaugio mokesčio neatsižvelgiant į pirmiau išvardytas sąlygas?

⁽¹⁾ 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyva 90/435/EEB dėl bendrosios mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių patrunuojančioms ir dukterinėms bendrovėms (OL L 225, p. 6; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 147).

2016 m. spalio 3 d. Tribunal da Relação de Guimarães (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Isabel Maria Pinheiro Vieira Rodrigues/José Manuel Proença Salvador ir kt.

(Byla C-514/16)

(2016/C 475/18)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal da Relação de Guimarães

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Isabel Maria Pinheiro Vieira Rodrigues

Kitos apeliacinio proceso šalys: José Manuel Proença Salvador, *Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais*, SA, Jorge Oliveira Pinto

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1972 m. balandžio 24 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 72/166/EEB⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 dalyje numatyta pareiga apdrausti, siejama su *transporto priemonių*, kurių įprastinė buvimo vieta yra valstybės narės teritorijoje, *eismu*, taikoma, kai transporto priemonės naudojamos bet kurioje vietoje, viešojoje ar privačiojoje, tik tuomet, jei jos juda, ar ir tuomet, jei stovi vietoje, bet su įjungtu varikliu?
2. Ar minėtos Pirmosios direktyvos 72/166 3 straipsnio 1 dalyje nurodyta sąvoka „*transporto priemonių [eismas]*“ apima žemės ūkio paskirties traktorių, kuris stovi vietoje ant ūkio negrįsto kelio ir, kaip įprasta, naudojamas žemės ūkio darbams atlikti (*vynuogyno purškimas herbicidais*), su įjungtu varikliu, leidžiančiu palaikyti herbicidų pripildyto bidono siurblio veikimą, ir kuris tokiais aplinkybėmis dėl žemės nuošliaužų ir dėl toliau nurodytų veiksmų:
 - traktoriaus masės,
 - vibracijų, kurias sukėlė traktoriaus variklis ir purškimo įtaisas, įmontuotas traktoriaus galinėje dalyje,
 - stipraus lietaus,nuvirto ir lietė keturis darbuotojus, dirbusius minėtą darbą žemiau esančiose terasose, sukeldamas vienos darbuotojos, laikiusios žarną, su kuria buvo purškiama, mirtį?
3. Jeigu į pirmuosius du klausimus būtų atsakyta teigiamai, ar, atsižvelgiant į tokį Pirmosios direktyvos 72/166 3 straipsnio 1 dalyje vartojamos sąvokos „*transporto priemonių [eismas]*“ aiškinimą, draudžiama nacionalinės teisės norma (2007 m. rugpjūčio 21 d. Dekreto-įstatymo Nr. 291 4 straipsnio 4 dalis), pagal kurią minėto 3 straipsnio 1 dalyje įtvirtinta pareiga apdrausti netaikoma tais atvejais, kai transporto priemonės naudojamos tik žemės ūkio ar pramoninio pobūdžio funkcijoms atlikti?

⁽¹⁾ 1972 m. balandžio 24 d. Tarybos direktyva 72/166/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu ir privalomojo tokios atsakomybės draudimo įgyvendinimu, suderinimo (OL L 103, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 10).

2016 m. spalio 3 d. *Cour d'appel de Versailles* (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Enedis, SA, buvusi Électricité Réseau Distribution France SA (ERDF)/Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS*

(Byla C-515/16)

(2016/C 475/19)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Versailles

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: *Enedis, SA, buvusi Électricité Réseau Distribution France SA (ERDF)*

Kitos apeliacinio proceso šalys: *Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS*